

چارشابنا — ۱ شباط ۱۹۲۸

جلد : ۹

بشنجی سنه — نومرو ۱۰۳

آبونه شرطری: سنه لکی ۲۵۰
آلتی آیلمی ۱۲۵، فوق العاده
نسخه لرایچون ۳۰۰ و ۵۰۰
غروشدور .

مجموعه مزهیتتجه طبعی تنسیب
ایدله بن ازلر اعاده ایدلمز .

ملی تحریک

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده اقدام
یوردی یاننده کی بناده
خصوصی دائره

صاحب و مدیری
محمد مسیح

هر آنگ برنجی داره بشنجی کونلری بیقرار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، صرئی مجموعه در .

موسیقی

ایرانه موده ره موسیقی

۱

۱۸۴۰ تاریخه قدار یالکز شاهک معیت طاوورلر نده هوا سازلی موسیقایی واردی. آنانلرک ویا ایٹالسانلرک ملی هوالر اوزرینه ترتیب ایتدیکی مارشلی چالوردی. ناصرالدین شاه، شاهانلرک اقتصادی واجتایی تمجیزاتلرک اکائی دوشونلرک - که ملکتنک بو یوللرده کیلکلی آوروپا سیاحتلری ائساننده فرقا بمشدی - طهرانده کندهبعضوصوفرا ۱۸۵۵ده آنشکیلانندن اول موجود موسیقار طرزنده بر عسکری موسیقا تشکیلی دوشوندی. طب اوزرینه فرانسه حکومتک کبردریدی بر عسکری هیئته، بوسکه (Bousquet) اسمنده کی موسیق شفی ایل، بویون (Bouillon) اسملی شف معاوفده واردی. ایشته بوذاتلر ایران عسکرلری آوروپا سازلری قولانمغه آلیشدریدیلر. بوسکه طهرانده یالکز ایکی سنه قلمشدر (۱۸۵۶-۱۸۵۷). برینه کچن شف معاوف ایسه - هشتک دوشکونلکینه رغماً ۱۸۶۷ تاریخه قدار برباشته موسیقیشناسلرک معلمکی یادی. ایشته او تاریخده، ایران، فرانسه دن تجربه صاحی دیگر بر موسیقاشفی کوندلرله سی ایسته مشدر. زمانک حربیه ناظری ماره شال نیل، (له مهر Lemaire) ی خاطرلادی، له مهر، محافظه قلمه لرینک رنجی خفیف پیاده آلائی موسیقاسنده شف معاوف بولونیوردی. ۱۸۸۶ ده ایرانه کلهرک - تورکجه - «موزیقای باشی» عنوانی آلدی. بوسکه نلک میدان کتیردی. موسیقایی تام برانتظامسزلق ایچنده بولدی. (مارقو) اسمنده، قلابه نخی، وکویا (maestro di capella) براینالیانک - که مساک کچیلیدکن کچمشدی - تشکیل ایتدیکی رقیب بر موسیقا، اولک برینی آلمشدی. له مهر، فرانسه دن یکی موسیقی آلتلری کتیرلرک مهم مشکللر اورتاسنده یکی طبله لرینی

یشیدیرمکه باشلادی. مهم مشکللر اورتاسنده دیبورز، چونکه کلیأ جاهل و قولانغی شرق لحی خارجنده کی هرشیه قارش معنداسانلره چائی اوکر، نیله چکدی! بوکارغما خارق العاده بر چالیشما سایه سنده مختلف عسکری موسیقاری آیاقد دودورمغه موفق اولمشدر (جمأ اون سکزموزیقا: آلتیسی صوکرادن ایران قازاقرندن آتلی بر عسکره امنیت ایدلدی). «ایلولوستراسیون» ک (۲۸ تموز ۱۹۰۰) نسخه سنده موسیقایی تصور بر رسم واردر. له مهر، آریجه، طهرانک شاهان قوللره نیله ملحق اولمق اوزره، موسیقا شه فلی ایل اردونلک احتیاج کوسته ریدی صولستلری یشیدیرمکه ایرانک یکانه موسیقی مکتبی، «نیده آجدی. فقط بومؤسسهنک هیچ بر تاریخده بردن فضله معالی بولوناماشدر: بونک معلم، هم مکتبک مدرلکنی یاپیور، همده بوتون هوا سازلری، پیانو، صولفر، آرمونی واورکتراسیون اوکره تیوردی! هر عسکری موسیقا قوللره بش موسیقیشناس کونده تیوردی. طبله، بش سنه تحصیلن صوکر، موسیقا ضابطلکی رتبه سی قازانغی اوزره آریجه بر امتحان کچیر: صولفر اوکره ندکن صوکر، بوتون هوا سازلری پیانوچلمغه آلیشیرلر. اک قابیلیتلی آرمونی واورکتراسیون درس لرینی تعقید، دوام ایدهلر. آرمونی و بدسته کارلق درس لرینی تعقیب ثباتی کوسته رمینلر ایسه، سکرنجی سته نلک صوکنده موسیقا شفی دیپلوماسی آلتی اوزره بر مسافه امتحانه کیره لر: بوشهادتنامه سایه سنده قوماندانلق رتبه سی قازانوب میر آلایمغه قدار بوکجه لیلیلر. ایشته، بوکوجو کونسرو اتوارک طبله لری آراسندن، ۶۰ عسکری موسیقانک ضابطلری ماڈون اولمشادر. موسیقیشناسلرک تعامی مانورا میداننده، آجیق هواده یاپیلر؛ طهران قراقرانلک بوتون موسیقاری اوراده طوبلی برحاله بولونورلر. نوطلرک اسملری ایل، دیبهز، بهمول، غام، الخ کجی موسیقی تعبیرلی فرانزجه

اوکره نیلر؛ چونکه فارسی به لایقیه ترجمه ایدله میورلر. «ایرانک ان عسکری موسیقایی، فرانسه نلک علی العاده بر پیاده موسیقایی قوشنددر. چونکه ایرانی موسیقیشناسلر آز و جبر ایل چالیشیرلر. آوروپا موسیقینه قارش عتدو بر قولانغه مالکدرلر، بالخاصه عتدأ بو قدار چوق موسیقار ایچون یالکز بر معلم بولوندی دوشونولسون».

۱۹۰۹ تاریخده یازده چقان «قورال جمعیتلر، آرمونیلر و فافارلر حقه دنیا شمل مونوغرافی» اسملی ائرده، له مهرک رسمی مکتوب و اخبارلری او قودق که اهمیتنه بنا عیاً ترجمه ایدبورز:

«ایرانه هیچ بر قورال جمعیت یوقدر»
«۶۰ عسکری موسیقا (آرمونی) واردر. پیاده آلایلری موسیقارلرینک اک بویوک قسمی ۴۰الی ۵۰ چالیدن مر کبر. شاهک خصوصی موسیقاسنک ۱۲۰ چالیدجی بولونوب، اوتوزی نوبته اذنی در.

قازاقلر موسیقاسنک - که اک ایسی بودر - ۶۰ چالیدجی واردر. التضادیه موسیقایی ایسه قازاقلر ککشدن برار آشانغی، فقط دیگرلریه فاقدر. ۶۰ چالیدجی واردر؛ بونلرک ۴۵ ی شاهک خصوصی سه نفونیک اوکره سته سی تشکیل ایدهلر. طوچینک ۶ موسیقایی، آلتش چالیدن مرکب اولوب دائماً طهران قراقرانده دورلر. ایکی سواری «فافار» ندن هر برینک ۲۴ چالیدجی واردر.

۱۸۶۰ ده «بوسکه» نلک وجوده کتیردی طاقم خارجنده کی بوتون عسکری موسیقار، آتیده ک امضاتک صاحی (له مهر) طرفندن فرانسه عسکری موسیقارلری مودل اخاذله یشیدیریدیلر. یالکز یارسک «قوشنون ورفقاری» فابریقای معمولانندن فرانسه سازلی قوللانیلر.

دائماً طهران قراقرانده دوران موسیقارک ره برتواری، فرانسه پیاده موسیقاریمزک ره بر تواری طرزنده ترتیبی در - آریجه علامه طرزنده ایران، تورک و عرب پارچه لریده واردر. ایلاندره بولونوب سنه ده آنجاق

انگلز ادبیاتی :

غلادیا تور

- بایرون -

اوکده (غلادیا تور) ی تولیور کورمکدهم . آله دایانارق دوعو، دورمغه جالایور . اوزرنده مردلک یارلایان آتی، تومله راضی . فقط احتضاره میدان او قوبور . کیلمش باشی، کیتدک آشانیه دوشمکده . یان طرفنده ، قیریزی یاراندن آغیر آغیر - سوزولن صوک دامالار ، یره بر فیرطنا یاغورینک ایلک قظرملری کچی برز برز و دولغون درلغون اینور . مجادله میدانی ، آرتیق کوزینک اوکنده دوشمک باشلادی . غالب ککش سفیلری آلقیشلایان وحشی سسلر دهنده او جان ویرمک، هنوز کوروتوبی دویویور ، فقط هیچ قولاق ویرمهیور . کوزلری کچی قلی ده زاقلرده . نه آتندن قاجیردانی مکافاتی ، نده قایب ایندیکی حیاتی دوشویور . بوتون اندیشه می ، (طونه) کنارندکی جردن چویدن قولوبه سنک اوزرنده . اوغللری ، کوچوک باربارلر اوراده وینایورلر . کرجه (داجی) لی آنتملری یانلرنده . فقط بابالری (رومایه) بر اکنتجه کونی یاساق ایچون قربان ایدلای . عیبا توملوی ، انتقام سیزی قلاجق ؟ آی (غوت) لر ! نره مسکیز ؟ کارب غیظکیزی تطمین اینسه کزه ... []

برج انور

[*] بو جهله ده ، بالآخره (روما) یی تحریب ایدمک باربار استیلاسته ایا وار .

«طهرانده ای آتلی (قافار) وارد : بری طوبیچیده ، دیکری ایسه قزاقلار دلولوبوایی آلاک آیریمجه برده (آرمونی وزیماسی) وارد ، خلاصه ، ایراندکی موده ن موسیقی اجرا آتک یاقین زمانلر قادر قیله و سراسر دیوارلردن خارجه چیقماق اوزره عسکره منحصر قالدینی آلاشیاور .

میخال زاده

محمد رانغب

مابعد الطیبه

شوپنهاورده صوک تنقیده قادار [آند فکری]

۱۱

۱ - ینه آلمان فیلسوفرلر دینلنکلیه مشهور شوپنهاورده قانت کبی آلهی متعال مفهوملردن عد ایدرک بونی عقل و تجربه مزک ماوراسنده بروجداننده شی Chose en soi ، تلقی ایدتی . شوپنهاور دنک ، علیت و ایجابیت قانونلرنه جبری اولارق مربوط بولوندیقی اور تاده یگانه علتک بر زمان توایستندن عبارت اولدوغنی کورویور و مکانه زمان شکندن اوزاقلاشان متعال برساحده « نچین ؟ » سؤالنک معناسز اولدوغنی ادعا ایدیور . فی الحقیقه شوپنهاورده نظراً : عالم کسندی تصویریمزد . حادثلر عالمی ، آنجاق ذهنده و ذهن ایچین وارد . ماده ، علک مجموعی بر تصویر درکه ، آنجاق ذهنله تظاهر ذهنه نسیه موجود اولاییلر . ماده اولماش اولسایدی ذهن یته موجود اولوردی . بزدوشونوب تعقل ایتدن اول باشارز . یاشامایه تمایل ایدمیز ؟ و حیات ایچین حرکت ایدمیز . بوفعله قارشى تمایلدن داهادوغربوسی بودائی فعلدن ایدی بر احساسه مالک اولورز . بوتایل ، بر طرفده سائقیز وطوبی بر آرزودیکر طرفد ساقلی و متامل بر اراده در . فقط آرزونک ساقی بولوماتمی اراده یله تعارض ایتر . تمایل اینک = حرکت اینک ؟ حرکت اینک = یاقی ؟ یاقی = ایسته مکدر . « آنجاق تامل ایچین یاققله ایسته مکده فرق وارد . بوقسا شاییتده هرایکسی ده بر در . اراده بزم کهمزد . طبیعت ، طرفزدن دوشونولش کی موجود دیکلدر . شوپنهاور اراده یله قوتی بکدیخترندن تفریق انیش قوتی ، آقایی عالمده موجودو آقایی طالع معرفتندن منبعت عداغشدر . اراده ایسه هرکسک کسندی « فرد خاصی ، طاییدینی شعورده ، هیچ برشکه مالک اولماند موجود اولان بر مفهومدر . شوپنهاورده نظراً : اراده دنک برنجی فارقه سی کایتی در . اوکا نظر آ طبیعتده هرشی ایستر ؟ زبراهشی برجهد صرف ایدر .

بر دفعه ونوبته طهران قرارگاهنه کان پیاده موزیقارینک ره بر تواریدی طهران موزیقار لربنک عینی ایسه ده ، اوپه را پارچاری ، اووه تورلری و چالینسی کوچ دیکر پارچاری داهان محتوی درلر . الک جوق چالنان بسته کارلر . اوپه را پارچاری ایچون غونو ، ووردی ، بیزه ، و عمویتله فرانسز وایتالیان بسته کارلدر . قزاقلرک موزیقایی اکثریا فرانسز وایتالیان بسته کارلر خارچنده ، واغنه در ، ریمکی قورچاقوو ، چاقووسکی ، ورویشتاينک اثرلرنی دخی کچرلر ؟ فقط ، واغنه دردن یالکز بعضی آوروپاییلر ذوق آبورلر ، بعضی روس حلای ایسه ایرانلرک خوشنه کیده . (اونیخا کو (لوقو) ک لری ایله علی العموم فرانسز اوپه رتلر : ده خوشلرنه کیدیور . والسلر ، پولفالر ، وبونوعدن کوچوک پارچالر ره بر تواریدی ایسه ، فرانسز و آوستریایی در . فقط ، آوستریا ره بر تواریدی ، بالخصه والسلر و مارشلر ساحه سنده ایرانلرک داهان زیاد خوشنه کیدیور . قولاقلری بزم آور ، پائی لخنلره قاشی معند اولوب - چونکه جوق قاقند بیری کدی نک سسلی و بزم کندنک فرقلی برغایی بولونان (یعنی عرب غامی) کندی موسیقیلرنی دیکله مک آیشیقدر - آوروپا لخنلردن ذوق آلامالاری بوحاله سبیدر . آوروپا لخنلری قولاقلرنه فالصو کلیر (نته کیم اولرک کیده نره فالصو کلیر) ؟ بو لخنلری رفاقتلرنده کی آمونی سبیدله کوچاکله احاطه ایدمزلر . آوستریا مارشلری ایله والسلربنک لخنلرنی ترجیح ایدمزلر - چونکه جذب ایدیچی ب ریتده اولوب رفاقت ایله پک قاریشق بر حالده بولونمازلر ، لحن ایله آرمونی عصرلری آراسنده داهان بارز بر آکلاشما وارد : شرق تک سسلی موسیقینه آیشیق بر قولاق ایچن ، آخ خصوصیتی بولونان بر رفاقت و وزن ایله یوکلای لخنلردن داهان قولای آکلا شیاور . هتد درلر . بر آخ اول یحی کچن فرانسز وایتالیان مؤلفلرک اوپه رلری ، مقدمه عینی شیلره دقت ایندم . »